

중요: 주의 깊게 읽으시기 바랍니다. 회사 및 그 밖의 단체의 Trend Micro 소프트웨어와 서비스 이용은 아래 법적 조건의 적용을 받게 됩니다.

Trend Micro 라이선스 계약

시험 이용 및 비용 지급 이용 라이선스 – Enterprise 및 SMB 소프트웨어 및 서비스

일자: 2011 년 5 월

대한민국

1. **범위.** 이 ‘계약’은 중소기업 (“SMB”) 및 대기업 (“Enterprise”)에 판매되는 모든 Trend Micro 소프트웨어 (“소프트웨어”), ‘소프트웨어’와 별도로 제품으로 판매되는 서비스 (“스탠드얼론(Standalone) 서비스”) 및 ‘소프트웨어’의 서비스 컴포넌트 (“서비스 컴포넌트”)에 적용됩니다. ‘스탠드얼론 서비스’ 및 ‘서비스 컴포넌트’를 총칭하여 ‘서비스’라고 합니다. 이 ‘계약’은 개인적 이용을 위한 Trend Micro 전자 메일 암호화 (Encryption for Email) (“TMEE”)에도 적용됩니다. 이 계약에서 사용되는 “소프트웨어”라는 용어는 TMEE 를 포함합니다. 전문적인 서비스 또는 전문가 서비스 제공은 다른 계약의 적용을 받게 됩니다.

2. **구속력 있는 계약.** 이 라이선스 계약 (“계약”)은 Trend Micro Incorporated 또는 권한을 부여 받은 계열사 (“Trend Micro”)와 Trend Micro 의 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 비용 지급 이용 또는 시험 이용 방식으로 이용하는 법적 단체이거나 개인적 이용 방식으로 TMEE 를 사용하고자 하는 개인 간에 체결되는 구속력 있는 계약입니다. ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 설치 또는 등록하는 이러한 단체의 직원 또는 재판매자, 계약직 등의 기타 대리인 (“대표자”)은 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 이용하기 전에 단체를 대표하여 이 ‘계약’을 승낙하여야 합니다. 개인적 이용을 위하여 TMEE 를 설치 또는 등록하는 개인도 역시 TMEE 를 사용하기에 앞서 이 ‘계약’을 승낙하여야 합니다. 그의 ‘대표자’가 유효하게 이 계약을 승낙한 단체 또는 이 ‘계약’을 승낙한 개인은 ‘귀사(귀하)’로 지칭됩니다. 이 ‘계약’을 출력하고 그 복사본을 전자적으로 저장하시기 바랍니다.

주의: 이 ‘계약’의 제 21 조는 TREND MICRO 의 책임을 제한합니다. 제 8, 17, 18 및 19 조는 우리의 보증 의무와 귀사(귀하)의 구제 수단을 제한합니다. 제 10 조는 본 소프트웨어 및 서비스에 관한 중요한 이용 조건을 규정합니다. 제 14 조는 귀사(귀하)가 설치하는 ‘소프트웨어’로부터 우리가 어떠한 정보를 수집하는지를 귀사(귀하)에게 고지합니다. ‘계약’에 승낙하기 전에 이러한 규정을 주의 깊게 읽으시기 바랍니다.

3. **계약 승낙.** (a) 우리 웹사이트에서 (비용지급 이용 또는 시험 이용 내지 개인적 이용을 위하여) ‘소프트웨어’가 다운로드 되거나 ‘서비스’가 시작되는 경우, ‘대표자’ 또는 개인이 다운로드 또는 설치에 앞서 아래에 있는 “동의합니다(I Accept)”, “그렇습니다(OK)” 또는 “예(Yes)” 버튼 또는 박스를 선택할 때, 이 ‘계약’은 승낙되고 계약 성립이 이루어집니다. (b) 제품 패키지에 동봉된 콤팩트 디스크 (CD) / DVD 를 가지고 ‘소프트웨어’를 설치하는 경우, ‘대표자’ 또는 개인이 CD/DVD 재킷(케이스)의 봉인을 뜯을 때 이 ‘계약’은 승낙되고 계약 성립이 이루어집니다. (c) 만일, 단체가 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’의 평가판 또는 다른 버전을 이미 사용하고 있는 경우, ‘대표자’ 또는 개인이 비용 지급 이용 제품의 등록 키 또는 활성화 코드를 (둘 중 어느 하나를 먼저) 입력할 때 비용 지급 이용자로서 ‘계약’에 승낙한 것으로 간주됩니다.

4. **계약 거절.** 만일 개인이 단체를 대표하여 이 ‘계약’을 승낙할 권한을 가지고 있지 아니한 경우 또는 ‘대표자’ 또는 개인이 ‘계약’의 어느 규정 또는 조건에 동의하지 아니하는 경우, 아래에 있는 “거절합니다(I Do Not Accept)” 또는 “아니오(No)” 버튼 또는 박스를 선택하고/하거나 등록 키 또는 활성화 코드를 입력하지 아니하거나 CD/DVD 재킷(케이스)에 있는 봉인을 뜯지 아니하거나 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 이용하지 아니합니다. 만일 어느 단체가 이 ‘계약’의 어느 규정에 동의하지 아니함에도 이 ‘계약’을 통지 받기 전에 이미 비용을 지급하였다면, 그 단체는 주문 확인 또는 라이선스 증명을 받은 날로부터 30 일 이내에 그의 공급자에게 환불을 받기 위하여 연락할 수 있습니다.

5. **적용되는 계약.** ‘소프트웨어’를 설치하거나 ‘서비스’를 시작할 때, ‘귀사(귀하)’는 동일하거나 다른 버전의 Trend Micro 라이선스 계약을 승낙하도록 요청 받게 될 수 있습니다. ‘귀사(귀하)’가 유효하게 승낙한 최초 버전의 계약이 우선적으로 적용됩니다 – 만일 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’가 Trend Micro 에 의하여 서명된 기존 서면 계약의 적용을 받지 아니한다면, 이 경우에는 서명된 계약이 우선적으로 적용됩니다. ‘귀사(귀하)’에게 제공되는 업데이트는 이 ‘계약’의 적용을 받습니다. 업데이트는 이전에 라이선스를 받은 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 대체합니다. 일부 메이저 또는 마이너 ‘제품 업데이트’도 ‘귀사(귀하)’에게 추가적인 또는 다른 라이선스 규정을 이용 조건으로서 승낙하도록 요구할 수도 있습니다. 다만, 이 ‘계약’ 및 ‘유지보수’ 및 ‘컴퓨터’ 또는 ‘이용자’의 라이선스 수(licensed number)에 관한 Trend Micro 의 사양서는, 해당 사항이 있는 경우, 앞서 또는 동시에 체결한 서면 또는 구두 계약, 진술 또는 양해 사항에 대하여 우선합니다. 이 ‘계약’에 대한 수정은 Trend Micro 가 작성한 서면에 의하여 합의되어야 합니다.

6. **적용되는 조건 및 정의.** *비용 지급 이용 라이선스:* 만일 ‘귀사(귀하)’가 ”비용 지급 이용자”라면, 제 1 조 내지 제 7 조와 제 9 조 내지 제 30 조가 귀사(귀하)에 적용됩니다. *시험 /*

용 또는 개인적 이용 라이선스: 만일 귀하(귀하)가 “시험 이용자” 또는 “개인적 이용자”라면, 이 ‘계약’의 제 1 조 내지 제 8 조, 제 10, 12, 14, 15, 16, 20, 21, 23 내지 27, 29 및 30 조가 귀하에게 적용됩니다.

“컴퓨터”란 개인용 컴퓨터, 워크스테이션, 휴대용 컴퓨터, 무선 또는 이동 전화 또는 기타 디지털 전자 기기를 말합니다.

“콘텐츠 보안 업데이트”란 패턴 파일 또는 DEFINITION 으로도 알려진 ‘소프트웨어’의 콘텐츠 보안 요소의 새로운 버전을 말합니다.

“문서”란 귀하에게 제공되는 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’의 기술적 문서 및 조작 지시서를 말하며, 이는 인쇄된 업데이트, “리드 미(READ ME)”파일 및 온라인으로 제공되는 “릴리스 노트 (RELEASE NOTE)”를 포함합니다.

“라이선스 문서”란 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’에 대한 귀하의 라이선스 권리를 추가적으로 정의하는 다음 중 해당되는 하나 또는 그 이상의 문서를 말합니다: 발주서, 주문 확인서, 라이선스 증명서 또는 TREND MICRO 가 발행한 유사한 라이선스 문서, 또는 본 계약에 수반되거나 선행되거나 후속하는 귀하와 TREND MICRO 사이에 체결한 서면 계약.

“메이저 제품 업데이트”란 새로운 특성 또는 기능을 포함하는 ‘소프트웨어’의 추후 버전을 말합니다.

“마이너 제품 업데이트”란 버그픽스 (BUG FIX) 또는 경미한 강화 조치를 포함하며 통상적으로 버전 번호 소수점 아래 첫자리의 변경에 따라 지정되는 ‘소프트웨어’의 추후 버전을 말합니다.

“비용 지급 이용자”란 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’에 대한 라이선스를 구매한 자 또는 ‘IBM 제품’(아래에 정의를 따릅니다) 정식 사용자를 말합니다.

“개인적 이용자”란 TMEE 를 개인적이고 비상업적인 목적으로 사용하는 자를 말합니다.

“서비스 업데이트”란 ‘서비스’의 데이터베이스, 휴리스틱 또는 기반 기술의 강화조치를 말합니다. ‘서비스 업데이트’는 최종 이용자의 행위 없이 시행됩니다.

“시험 이용자”란 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’를 구매하지 않고 시험 또는 평가 목적으로 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’를 이용하는 자를 말합니다.

“이용 수준”이란 TREND MICRO 가, 본 계약 및 해당 ‘라이선스 문서’에 명시된 바에 따라 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’에 대한 발주가 이루어진 시점에 효력을 갖는 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’를 이용할 권리를 측정, 가격 책정 및 허가하기 위해 이용하는 라이선스 이용 모델(해당되는 경우에 따라 컴퓨터, 콘솔 조작 시스템, 하드웨어 시스템, 애플리케이션,

CPU, KEY, 이용자, 서버, 기기 계층 제한 (MACHINE TIER LIMITATION) 을 포함하되 이에 제한되지 않습니다)을 말합니다.

“이용자”란 ‘소프트웨어’가 설치된 서버 또는 기타 시스템에 직접 또는 간접적으로 연결된 컴퓨터 (공유 컴퓨터 포함) 또는 기타 귀하를 위해 작업을 수행하는 기기를 이용하거나 이용할 권리를 갖는 귀하의 직원 또는 독립적인 컨설턴트, 또는 ‘소프트웨어’의 이용으로 혜택을 입는 자 또는 ‘소프트웨어’의 일부를 실제로 이용하는 자를 말합니다.

“가상 머신(기계)”은 물리적 기계처럼 프로그램을 이행하는 (말하자면 컴퓨터와 같은) 기계의 소프트웨어상의 시행을 말합니다.

7. **소유권.** ‘소프트웨어’, ‘서비스’ 및 이에 수반된 ‘문서’는 Trend Micro Incorporated 또는 그의 라이선서(licensors)의 소유이고, 저작권법, 부정경쟁방지 및 영업비밀보호에 관한 법률 및 특허법, 그리고 국제 조약 규정에 의하여 보호됩니다. 이 ‘계약’에 승낙함으로써, ‘귀사(귀하)’는 아래 제 8 조 및 제 9 조에 규정된 ‘소프트웨어’, ‘문서’ 및 ‘서비스’에 관한 제한적 권리를 가지게 됩니다.

8. **시험 이용 또는 개인적 이용 라이선스.** *시험 이용자:* 만일 ‘귀사(귀하)’가 시험 이용자인 경우, ‘귀사(귀하)’는 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 제품 생산과 무관한 환경에서 ‘귀사(귀하)’가 ‘소프트웨어’를 다운로드 하거나 ‘서비스’를 시작한 날로부터 삼십 (30) 일 (“평가 기간”) 동안 평가 또는 시험 목적으로 이용할 수 있습니다. ‘평가 기간’ 동안, ‘귀사(귀하)’는 ‘귀사(귀하)’가 위치한 국가 내에서 웹 기반 또는 전자메일 기반 기술 지원을 받거나 ‘마이너 제품 업데이트’, ‘콘텐츠 보안 업데이트’ 및 ‘서비스 업데이트’를 받을 수 있는 (해당 사항이 있는 경우) 권한을 부여받게 됩니다. 이러한 용어(‘표시 용어’)에 대한 정의는 제 6 조에 정의되어 있습니다. *개인적 이용자를 위한 TREND MICRO 전자메일 암호화 클라이언트(Email Encryption Client)에만 적용되는 사항:* ‘귀사(귀하)’는 자신의 개인적, 비상업적 이용을 위하여 비독점적, 이전 불가능, 양도 불가능한 조건으로 TMEE 를 이용할 수 있습니다. 전자메일 도메인(특정 소비자 도메인은 제외) 당 최대 다섯 (5) 명의 이용자만이 TMEE 소프트웨어에 접속 및 이용 가능합니다. ‘귀사(귀하)’는 ‘귀사(귀하)’가 있는 국가 내에서 웹 기반 기술 지원을 받을 자격이 있습니다.

관련 법률에 의하여 최대한 허용되는 한도까지, 시험, 평가 또는 개인적 이용 목적을 위하여 이용되는 소프트웨어, 서비스 및 관련 문서는 어떠한 종류의 보증도 없이 “있는 그대로” ‘귀사(귀하)’에게 제공됩니다. ‘귀사(귀하)’가 다음과 같은 상황에 해당 경우 Trend Micro 의 사전 서면 동의 없이 ‘소프트웨어’, ‘서비스’ 및 관련 문서를 사용해서는 아니 됩니다: (i) ‘귀사(귀하)’가 Trend Micro 의 직접적인 경쟁사일 경우 또는 (ii) 제삼자의 제품 또는 서비스와 비교하거나 이를 벤치마킹 하기 위한 목적으로 사용할 경우, 단 이러한 제한에도 불구하고 이

러한 행위가 해당 법률에 의해 명시적으로 허락이 되는 한도 내의 사용은 제외. ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 이용할 수 있는 귀사(귀하)의 권리는 ‘평가 기간’이 만료되거나, ‘귀사(귀하)’의 TMEE의 개인적 이용이 종료되거나, ‘귀사(귀하)’가 이 ‘계약’의 규정을 위반할 때 소멸됩니다. 또한, Trend Micro는 해지 사유 유무를 불문하고 오 (5) 일 전에 서면 통지한 후에 모든 ‘시험 이용 라이선스’를 종료할 수 있는 권리를 보유합니다. ‘평가 기간’이 만료되는 즉시, ‘귀사(귀하)’는 ‘소프트웨어’ 및 ‘문서’의 모든 복사본을 삭제하거나 파기하여야 하고, ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’ 이용을 중지하여야 합니다. 제 7, 16, 21, 23 내지 27 및 29 조에 규정된 귀사(귀하)의 의무 및 권리는 종료 후에도 계속 적용됩니다.

9. 비용 지급 이용 라이선스

(A) **‘소프트웨어’에 관하여:** 귀하가 본 계약의 조건을 준수하고 해당 라이선스 비용을 지급하는 경우, 귀사(귀하)는 (i) 오직 본 계약 및 해당 ‘라이선스 문서’에서 명시한 수량 및 ‘이용 수준’에 따라 귀하의 내부 업무 활동을 지원하기 위하여 ‘소프트웨어’를 설치 및 이용할 수 있으며, (ii) 백업을 목적으로 적절한 수의 ‘소프트웨어’ 복사본을 만들 권리를 보유합니다. ‘서비스 컴포넌트’의 이용은 아래 (B)항의 적용을 받습니다. 최대 5 인 이하의 Trend Micro 컨트롤 매니저(Control Manager) 이용자가 ‘소프트웨어’의 보고 생성 기능을 동시 접속 및 이용할 수 있습니다; 다만, 추가적인 동시 이용 라이선스는 오 (5) 인의 사용자 그룹 내에서 이용될 수 있습니다. 라이선스 비용은 ‘소프트웨어’가 설치된 네트워크 서버에 직접 또는 간접적으로 연결된 각 ‘가상 머신(기계)’에 대하여 요구된다는 점을 주지하시기 바랍니다. 귀하가 ‘소프트웨어’를 정기적 사용료 납부 형태로 구매한 경우, 귀하가 ‘소프트웨어’를 이용할 권리는 해당 ‘라이선스 문서’에 명시된 최종 날짜에 종료되며 귀하는 해당 최종 날짜에 ‘소프트웨어’의 이용을 중지해야 합니다.

(B) **서비스 컴포넌트에 관하여:** ‘귀사(귀하)’는 ‘유지 보수 기간’ (아래 제 11 조에 정의)에 한하여 본 계약 및 해당 ‘라이선스 문서’에 명시된 수량 및 ‘이용 수준’에 따라 ‘소프트웨어’의 ‘서비스 컴포넌트’를 오직 ‘귀사(귀하)’의 내부 사업 운영을 위해 이용할 수 있습니다.

(C) **스탠드얼론(Standalone) 서비스에 관하여:** Trend Micro는 ‘귀사(귀하)’에게, 해당 서비스 레벨 계약을 조건으로, ‘유지 보수 기간’ (아래 제 11 조에 정의) 동안 하루에 이십사 (24) 시간, 일주일에 칠 (7) 일, 일년에 삼백육십오 (365) 일 내내 아웃소싱 기반의 온라인 접속 방식으로 ‘귀사(귀하)’의 ‘라이선스 문서’에 기재된 바와 같은 일정 기간 (“이용 가능 기간”) 동안, 귀사(귀하)에게 ‘스탠드얼론 서비스’를 오직 ‘귀사(귀하)’의 내부 사업 운영을 위해 제공합니다. ‘귀사(귀하)’는 이러한 서비스를 받기 위하여 ‘서비스’를 시작하여야 하고, 또한 ‘귀사(귀하)’는 전체 ‘이용 가능 기간’ 또는 ‘유지 보수 기간’ 동안 ‘서비스’를 받기 위하여 즉시 이러한 서비스를 시작하여야 합니다. ‘귀사(귀하)’는 Trend Micro에게 ‘스탠드

얼른 서비스'를 활성화하고 수행하는데 요구되는 모든 정보 (유효한 전자메일 주소의 완전한 목록이 수반된 디렉토리 정보를 포함)를 제공하고, Trend Micro 에게 실제 '이용자' 숫자가 증가하였음을 알려서 서브스크립션 비용을 그에 따라 조정할 수 있도록 하는데 동의합니다.

(D) **문서에 관하여:** '귀사(귀하)'는 내부적인 교육 및 이용 목적으로 '문서'에 관한 적절한 수의 복사본을 만들 수 있습니다. 이러한 모든 복사본은 Trend Micro 가 제공한 '문서' 원본과 동일한 소유권 표시를 포함하여야 합니다.

(E) **IBM 코어 프로텍션을 위한 티볼리 엔드포인트 매니저(Tivoli Endpoint Manager for Core Protection)의 정식 라이선스("IBM 제품")에게만 적용 되는 조항:** '귀사(귀하)'가 'IBM 제품'의 라이선스일 경우, 'IBM 제품'의 대안으로 'IBM 제품' 라이선스에게 'IBM 제품'과 비슷한 기능을 실행하는 서비스를 Trend Micro 의 호스트를 통해 무료로 제공하는 선택 '소프트웨어'인 스마트 프로텍션 서버(Trend Micro Smart Protection Server, "TMSPS")를 '귀사(귀하)'가 사용 및 라이선스 하기로 결정했을 경우, 이 '계약'의 다른 약관에 추가하여 '귀사(귀하)', '귀사(귀하)'의 라이선스 및 TMSPS 의 사용은 이 조항의 다음과 같은 사항의 적용을 받습니다: (1) '귀사(귀하)'는 Trend Micro 에게 '귀사(귀하)'가 현재 'IBM 제품'의 라이선스임을 진술하고 보증하며, (2) '귀사(귀하)'가 TMSPS 를 액세스, 설치 및 사용하도록 허락하는 라이선스는 '귀사(귀하)'가 그 당시 유효한 'IBM 제품'의 라이선스를 가지고 있는 기간 동안에만 유효하며, (3) TMSPS 는 오직 이 '계약'을 통해 Trend Micro 로부터 라이선스 되어 '귀사(귀하)'에게 제공되며, IBM 또는 그 계열사, 리셀러 또는 다른 영업 파트너를 통해 라이선스 되거나 제공되는 것은 아닙니다. 이 '계약'에 달리 해석되는 조항에도 불구하고, 해당 법률에 의해 허락되는 최대의 한도 내에서, '귀사(귀하)'는 이 '계약'의 제 8, 11 내지 13 및 16 내지 18 조는 효력이 없고, '귀사(귀하)' 및 '귀사(귀하)'의 TMSPS 라이선스에 적용되지 않으며, 나아가 TMSPS 는 '귀사(귀하)'에게 "결함을 포함한 상태 대로" 제공되며 어떠한 종류의 보증도 포함하지 아니함을 이해하고 동의합니다. 다른 모든 조항은 '귀사(귀하)'에게 적용됩니다.

10. 라이선스 제한. 이 '계약' 상 귀사(귀하)는 아래 사항을 할 수 없습니다: (i) '소프트웨어', '서비스' 또는 '문서'를 다른 개인 또는 단체에게 양도하거나 다시 라이선스(sublicense)를 허락하는 행위; (ii) '소프트웨어', '서비스' 또는 '문서'를 임대, 리스, 대여, 경매 또는 재판 매하는 행위; (iii) '소프트웨어', '서비스' 또는 '문서'를 수정, 변경, 번역 또는 2 차적 저작물 작성 행위; (iv) '소프트웨어' 또는 '서비스'의 전부 또는 일부를 역설계(reverse engineer), 디컴파일(de-compile) 또는 디스어셈블(disassemble) 하거나 그 밖에 소스 또는 목적 코드, 내재한 아이디어, 알고리즘(algorithms), 파일 포맷, 프로그래밍 또는 호환성 인터페이스를 재구

성하거나 추출하고자 시도하는 행위; (v) ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 제 3자에게 서비스를 제공하기 위하여 이용하는 행위, (vi) ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 수반된 ‘문서’에 명시된 바에 따르지 않고 사용하는 행위, 또는 (vii) 다른 사람 또는 단체에게 위와 같은 행위를 하도록 허락하는 행위. Trend Micro 는 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’에 대한 승인되지 아니한 접속 또는 이용을 막기 위한 적절한 조치(‘유지 보수’ 또는 ‘서비스’의 일시 중지 포함)를 취할 수 있는 권리를 보유하고 있습니다.

11. 비용 지급 이용 라이선스를 위한 유지보수 또는 갱신. ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’에 관한 비용 지급 이용 라이선스는 Trend Micro 또는 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’에 대한 라이선스를 구입한 국가의 공인 재판매자로부터 해당 사항이 있는 경우 ‘마이너 제품 업데이트’, ‘콘텐츠 보안 업데이트’ 및/또는 ‘서비스 업데이트’ (아래에 정의된 바와 같음), 그리고 웹 또는 전자메일 기반 기술 지원 (총칭하여 “유지 보수”)을 ‘귀사(귀하)’가 제품 시리얼 번호, 등록 키 또는 활성화 코드 또는 주문 확인서를 수령한 날(이 중에서 가장 빠른 날)로부터 일 (1)년 (“유지 보수 기간”)동안 받을 수 있는 자격을 부여합니다. ‘유지 보수’ 권리를 유지하기 위하여, ‘귀사(귀하)’는 ‘유지 보수 기간’이 만료되기 전에 ‘귀사(귀하)’의 공급자 (또는 Trend Micro)로부터 연간 갱신 ‘유지보수’를 구입하여야 합니다. ‘귀사(귀하)’가 ‘귀사(귀하)’의 Trend Micro (또는 공인 재판매자 또는 딜러)로부터 그 시점의 비용을 지급하고 연간 갱신 ‘유지보수’를 구입하지 아니한다면, ‘유지 보수 기간’이 만료된 후에는, ‘귀사(귀하)’는 ‘유지 보수’에 관하여 어떠한 권리도 가질 수 없습니다. Trend Micro 는 ‘유지 보수 기간’의 만료 후에는 ‘유지 보수’를 복구하기 위하여 미지급한 ‘유지 보수’ 비용에 추가하여 복구 비용을 청구할 수도 있습니다. ‘귀사(귀하)’는 경과 기간이 일 (1)년을 초과하게 된 경우 ‘유지 보수’를 복구할 수 있는 권리를 가질 수 없습니다.

Trend Micro 는 새로운 특징 또는 기능을 포함하는 후속 버전 등 수정된 버전의 그 ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’를 추가적인 대가를 지급하여야 하는 새로운 제품 또는 서비스로 제공할 수 있는 권리를 보유하고 있습니다. ‘마이너 제품 업데이트’, ‘콘텐츠 보안 업데이트’ 및 ‘소프트웨어’의 스캔 엔진 컴포넌트에 관한 업데이트는 ‘소프트웨어’가 효과적으로 작동할 수 있도록 Trend Micro 의 ‘웹사이트’로부터 정기적으로 설치되어야 합니다. Trend Micro 는 수시로 ‘유지 보수’ 및 기타 ‘서비스’에 적용되는 비용 등 조건을 변경, 업데이트 또는 수정 할 수 있는 권리와 ‘소프트웨어’를 원래 구입한 국가 외에서 기술 지원을 받게 되는 경우에 별도의 비용을 청구할 수 있는 권리를 포함한 규칙, 정책, 거래조건 등을 부과할 권리를 보유하고 있습니다. 이러한 변경된 사항은 (이하 본 ‘계약’에서 “추가 약관”이라고 함) 즉시 효력이 발생하며 본 ‘계약’의 일부가 됩니다. ‘귀사(귀하)’의 지속적인 ‘소프트웨어’ 및 ‘서비스’ 사용은 모든 ‘추가 약관’에 대한 동의로 간주됩니다. 모든 ‘추가 약관’은 이 ‘계약’에 의해 참조 형식으로 이 ‘계

약'의 일부로 편입합니다. 기술 지원은 그 릴리스 된 후 일십 팔 (18) 개월 동안 '소프트웨어' 및 '서비스'의 각 버전에 관하여 이용할 수 있습니다.

설치와 동시에, '마이너 및 메이저 제품 업데이트'는 본 계약의 목적상 '소프트웨어'가 되며, 귀하의 '마이너 및 메이저 제품 업데이트' 이용에는 본 계약 및 그런 '마이너 및 메이저 제품 업데이트'에 수반되는 모든 추가 조건이 적용됩니다.

서비스 인정. '소프트웨어 컴포넌트' 및 '스탠드얼론(standalone) 서비스'는 Trend Micro 가 소유하거나 관리하고 있는 서버에 보안 스캐닝을 위하여 특정 데이터("전달된 데이터")를 전달함으로써 작동합니다.

12. '서비스' 이용의 조건으로서 그리고 이 '계약'을 승낙함으로써: (i) '귀사(귀하)'는, '귀사(귀하)'가 '전달된 데이터'에 접속하고, Trend Micro 에게 접속을 제공할 수 있도록 법적으로 허락을 받았고 승인되었으며, Trend Micro 에게 요청 즉시 그러한 승인에 관한 증빙 자료를 제공하고; (ii) '귀사(귀하)'는 Trend Micro 가 '서비스'를 수행하는데 있어서 '귀사(귀하)'의 데이터 처리 대리인(data processing agent)으로서, 귀사(귀하)의 재량에 따라 행위 할 수 있도록 승인하며; (iii) '귀사(귀하)'는 '전달된 데이터'의 원천(출처)에게, 해당 법률에 의하여 요구되는 한도까지, '귀사(귀하)'가 있는 사법권(재판관할) 외부로 (유럽 연합 또는 기타 사법권 외부 포함) '전달된 데이터'가 이전될 수도 있는 '서비스'의 범위 및 목적을 통지할 책임을 부담하고; (iv) '귀사(귀하)'는, '귀사(귀하)'가 '서비스'를 이용할 지 여부 및 어떻게 이용할 지를 결정할 책임이 있다는데 동의하며; 그리고 (v) '귀사(귀하)'는 기타 합법적인 방식으로만 '서비스'를 이용하겠다는데 '귀사(귀하)'는 진술 및 보증합니다. '귀사(귀하)'에게 적용되는 한도 내에서 귀하는 트렌드 마이크로와 귀하가 유럽 연합 집행 위원회(European Commission)가 2001 년 12 월 27 일자 결정에서 공표하였고 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:006:0052:0062:EN:PDF> 에서 확인할 수 있는 <<제 3 국에 소재한 위탁처리자(processors)에 대한 개인정보 이전에 관한 표준 계약 규정>>에 구속되는 것에 동의하고, 위 규정은 인용에 의하여 이 계약에 포함됩니다. 데이터 처리 및 기술적 그리고 조직적 처리절차에 관련된 정보는 첨부된 관련 '문서'에 설명되어 있습니다. 제 12 조의 진술 및 보증을 위반하게 되면, Trend Micro 는 사전 통지와 함께 그리고 그의 다른 권리에 대한 영향을 미치지 아니한 채, Trend Micro 가 만족할 수 있을 정도로 그러한 계약 위반을 시정하였음을 '귀사(귀하)'가 보여줄 때까지 '서비스'의 수행을 중지할 수 있습니다.

13. 제품 등록. '서비스', '업데이트' 및 기술 지원을 받기 위하여, '대표자'는 Trend Micro 에 등록하고 '소프트웨어' 및 '서비스'를 활성화 하여야 합니다. 등록에 의하여 우리가 '귀사(귀하)'와 연락하고 라이선스를 받은 단체만이 '유지 보수' 및 기타 '서비스'를 받고 있는지를 확인할 수 있게 됩니다. 등록은 단체 명칭 및 주소, 연락 담당자 성명, 유효한 제품 시리얼

번호, 및 갱신 또는 기타 법적 고지를 위한 유효한 전자메일 주소를 요구하게 됩니다. 등록을 하지 아니하게 되면, ‘귀사(귀하)’의 보증 권한이 축소되지는 아니하지만, Trend Micro 는 등록이 없다면 ‘서비스’, ‘업데이트’ 또는 기술 지원에 대한 접속을 제공할 수 없게 됩니다.

14. 정보 수집. 제품 등록 정보에 추가하여, Trend Micro 는 ‘귀사(귀하)’의 네트워크 및 장비에 관한 특정한 정보(인터넷 프로토콜(IP) 주소, 미디어 액세스 컨트롤 (MAC) 주소 및 운영 체제 버전을 포함하되 이에 한정하지 않습니다)를 ‘유지 보수’ 및 관련 지원 서비스를 제공하고 ‘소프트웨어’ 및 ‘서비스’의 기능성을 개선하기 위하여 처리 및 보관하여야 합니다. 그의 제품을 개선하기 위하여, Trend Micro 는 설치된 ‘소프트웨어’로부터 제품 사용, 삭제된 멀웨어(악성 소프트웨어) 또는 원치 아니할 가능성이 있는 파일에 관한 정보를 정기적으로 전자적으로 업로드하고 ‘서비스’ 트래픽을 그의 데이터베이스 및 발견적 방법(heuristics)을 개선하기 위하여 이용할 수도 있습니다. ‘귀사(귀하)’는 아래 사항에 대하여 동의합니다: Trend Micro 가 (i) 제품 및 서비스 개선을 위하여 설치된 ‘소프트웨어’로부터 업로드된 정보를 이용할 수 있고; (ii) 계열사 또는 보안 파트너들과 악성 또는 원치 아니하는 콘텐츠로 확인된 정보를 공유하며; 그리고 (iii) 업로드 된 정보를 분석 또는 보고 목적에 한하여 이용하고 공개할 수 있습니다(다만, 이러한 이용, 공유 또는 공개는 ‘귀사(귀하)’를 식별할 수 있게 하거나 어떠한 개인을 식별하는데 이용될 수 있는 정보를 포함하지 아니합니다). Trend Micro 는 그러한 정보의 이용 및 분석의 결과물인 지적재산권 또는 성과물에 관한 소유권 등 일체의 권리를 보유합니다.

15. 데이터 보호 규제. 특정한 ‘소프트웨어’ 및/또는 ‘서비스’의 이용은 여러 사법권 내에서 데이터 보호 법률 및 규제의 적용을 받을 수도 있습니다. ‘귀사(귀하)’는 이러한 법률 또는 규제가 어떠한지 그리고 이를 준수할 필요가 있는지를 결정할 책임을 부담합니다.

16. 전자적 방식의 연락에 대한 동의. Trend Micro 는 필수적인 법적 통지 또는 업데이트, 업그레이드, 특별 제안, 가격 책정 기타 유사한 정보, 소비자 조사 또는 기타 사용 소감 요청 등 ‘소프트웨어’ 및 ‘서비스’에 관한 기타 연락 (“연락”)을 ‘귀사(귀하)’에게 보낼 수 있습니다. Trend Micro 는 ‘연락’을 제품 내 통지에 의하거나 지명된 연락 담당자의 등록된 전자메일 주소에 대한 전자메일을 통하여 보내거나 그 웹사이트에 고지할 수 있습니다. 이 ‘계약’에 승낙함으로써, ‘귀사(귀하)’는 모든 연락을 이러한 전자적 수단에 의해서만 받게 되고 귀사(귀하)가 ‘웹사이트’ 상의 ‘연락’에 접속할 수 있음을 인정하고 표시하는데 동의합니다.

17. 비용 지급 이용 라이선스 보증. 비용 지급 이용 라이선스에 관하여, Trend Micro 는 아래 사항을 보증합니다: (i) Trend Micro 가 등록 키 또는 활성화 코드를 발급한 날 (그 중 더 빠른 날)로부터 삼십 (30) 일 동안 ‘소프트웨어’의 프로그램 부분이 관련 ‘문서’(수시로 업데이트 되고, 온라인 상에서 이용 가능한 “리드미(ReadMe)” 파일 및 릴리스 고지(release notes)를

포함)와 실질적으로 일치하고; (ii) ‘유지 보수 기간’ 동안 Trend Micro 는 ‘서비스’를 적절한 기술 및 주의로서 전문적인 방식으로 수행합니다 (“제한적 보증”).

18. 고객의 구제수단. ‘소프트웨어’ 또는 ‘서비스’가 위 ‘제한적 보증’에 부합하지 아니하는 경우, Trend Micro 의 모든 책임 및 ‘귀사(귀하)’의 유일한 구제수단은, Trend Micro 의 선택에 따라, Trend Micro 가 (a) 그 오류를 시정하기 위하여 상업적으로 합리적인 노력을 하거나; (b) ‘귀사(귀하)’가 그 ‘소프트웨어’ 오류를 회피하거나 방지할 수 있도록 돕거나; (c) ‘소프트웨어’의 가격을 ‘귀사(귀하)’에게 환불하거나; (d) ‘서비스’를 다시 제공하거나; (e) ‘제한적 보증’이 위반된 날 이후 ‘서비스’에 관하여 지급된 금액을 환불하는 것입니다. 다만, ‘귀사(귀하)’는 ‘제한적 보증’ 상의 귀사(귀하)의 청구를 보증기간 내에 Trend Micro 에게 통지하여야 합니다. ‘제한적 보증’은 (A) 사고, 남용, 변형, 오용, 부정 사용 또는 ‘소프트웨어’를 작동시키는 운영 체제 소프트웨어의 문제점 또는 오류에 의하여 야기된 오류 또는 (B) ‘소프트웨어’를 유사한 기능 또는 특징을 갖거나 ‘소프트웨어’와 호환되지 아니하는 다른 소프트웨어와 같이 사용하여 초래된 문제점이나 오류에 대해서는 적용되지 아니합니다. 대체된 소프트웨어에 대해서는 원래의 ‘제한적 보증’ 기간의 잔여 기간 동안에만 ‘제한적 보증’이 적용됩니다.

19. 다른 보증의 부존재. 악성 및 원치 아니하는 전자적 콘텐츠의 특성과 수량을 고려하여, TREND MICRO 나 그 재판매자 또는 공급자는 그 누구도 ‘소프트웨어’에 오류가 없거나, 오로지 또는 모든 보안상 위협 또는 악성 코드의 위협을 감지한다거나, ‘소프트웨어’와 관련 업데이트의 사용이 ‘귀사(귀하)’의 네트워크 또는 컴퓨터를 모든 바이러스 기타 악성 또는 원치 아니하는 콘텐츠 또는 침입 또는 보안상 위반으로부터 자유롭도록 유지하게 해준다고 보증하지는 아니합니다.

제 17 조 및 제 18 조의 ‘제한적 보증’을 제외하고 그리고 관련 법률에 의하여 허용되는 한도까지, TREND MICRO 와 그 재판매자 및 공급자는 상품성의 묵시적 보증, 특정 목적에의 부합성, 제 3 자 권리 비침해 등을 포함하되 이에 제한되지 아니하는, 명시적 또는 묵시적을 불문하고 ‘소프트웨어’에 관한 여타 모든 보증을 부인합니다. 부인의 효력이 없는 ‘소프트웨어’와 관련된 묵시적 보증은 ‘소프트웨어’를 획득한 날로부터 삼십 (30) 일까지로 제한합니다.

20. 백업. ‘귀사(귀하)’가 ‘소프트웨어’를 사용하는 동안, ‘귀사(귀하)’는 자신의 데이터 및 컴퓨터 시스템을 별도의 매체에 정기적으로 백업하여야 합니다. ‘귀사(귀하)’는 그렇게 하지 아니하는 경우 ‘소프트웨어’, ‘서비스’ 또는 ‘업데이트’의 문제점이나 오류 발생시 데이터를 상실하게 될 수도 있음을 인정합니다. Trend Micro 가 아니라 ‘귀사(귀하)’만이 ‘귀사(귀하)’의 컴퓨터 시스템과 데이터의 가치를 알고 있으므로, ‘귀사(귀하)’만이 ‘소프트웨어’,

‘서비스’ 또는 ‘업데이트’가 컴퓨터 상의 문제나 데이터 손실을 초래하는 경우를 대비하여 적절히 필요에 따른 백업 계획 및 보호 수단을 이행할 수 있습니다.

21. 책임의 제한; 후발적 손해.

(A) 아래 제 21 (B)조 및 관련 법률에 의하여 허용되는 한도까지, Trend Micro, 그 재판매자 또는 공급자는 어떠한 경우에도 (i) 이 ‘계약’ 체결 시점에 합리적으로 예견 가능하지 아니한 손실 또는 (ii) 이 ‘계약’ 또는 ‘소프트웨어’, ‘서비스’ 또는 ‘유지 보수’로 인하거나 그와 관련된 모든 종류의 결과적, 특별, 부수적 또는 간접적 손해, 또는 데이터 또는 메모리의 상실 또는 오염, 시스템의 심각한 손상, 디스크/시스템의 손상, 상실 이익에 대하여 ‘귀사(귀하)’에 대한 책임을 부담하지 아니합니다. 설사 TREND MICRO가 그와 같은 손해의 가능성을 통지 받았거나, 행위의 종류를 불문하고, 계약 위반, 과실(태만), 엄격한 제조물 책임 또는 그 밖의 청구원인이나 책임 이론을 불문하고, 어떠한 경우에도 ‘귀사(귀하)’에 대한 책임을 부담하지 아니합니다.

(B) 제 21 (A)조는 Trend Micro 또는 그 공급자의 태만, 사기 또는 기타 법률에 의하여 배제할 수 없는 책임으로 인한 사망 또는 상해에 대한 책임을 제한하거나 배제하지 아니합니다.

(C) 위 제 21 (A)조 및 제 21 (B) 조를 조건으로, 어떠한 청구에 대한 TREND MICRO, 그 재판매자 또는 공급자의 책임은, 그 청구가 계약 위반, 태만(과실), 엄격한 제조물 책임 또는 기타 청구 원인 또는 책임 이론을 불문하고, 어떠한 경우에도 ‘귀사(귀하)’가 일년의 서비스에 대하여 지급한 또는 지급할 라이선스 비용을 초과할 수 없습니다. ‘귀사(귀하)’는 이 조항에 규정된 책임의 배분에 동의하며, 그리고 이와 같은 책임의 제한에 대한 ‘귀사(귀하)’의 동의가 없다면 라이선스 및 ‘유지 보수’ 서비스 비용이 더 높게 책정되거나, 평가판 소프트웨어의 경우, Trend Micro가 ‘소프트웨어’를 평가할 권리를 무상으로 제공하지 못하게 될 것임을 인정합니다.

22. **감사.** 적절한 통지 후 그리고 통상의 업무 시간 중에, Trend Micro는 ‘귀사(귀하)’의 ‘소프트웨어’ 이용을 감사할 수 있는 권리를 가집니다. 감사 결과 라이선스를 받지 아니한 ‘컴퓨터’ 또는 ‘이용자’가 있음이 밝혀지게 되면, ‘귀사(귀하)’는 그와 같이 라이선스를 받지 아니한 모든 ‘컴퓨터’ 또는 ‘이용자’에 대하여 당시의 요율에 따른 라이선스 비용 및/또는 ‘유지 보수’ 비용을 통지를 받은 날로부터 삼십 (30) 일 이내에 Trend Micro에 지급하여야 합니다. 그와 같이 라이선스 받지 아니한 이용에 대하여 지급할 비용이 감사 기간 동안에 실제로 지급한 비용의 오 퍼센트(5%)를 초과하는 경우, ‘귀사(귀하)’는 Trend Micro에 감사 비용을 보상하여야 합니다.

23. **비밀 유지/비공개.** 이 ‘계약’ 기간 중 또는 ‘평가 기간’ 중에 ‘귀사(귀하)’는 제품 시리얼 번호, 등록 키 또는 활성화 코드 및 그 정보의 성격과 특성으로 인하여, 유사한 지위에 있고 유사한 상황에 처한 합리적인 사람이라면 누구나 비밀로 유지할 정보 등 외부에 널리 공개되지 아니한 정보로 Trend Micro 가 기밀로 여기고 다루고 있는 어떠한 정보 (“비밀 정보”)에 노출 될 수 있습니다. ‘계약’ 기간 동안, ‘귀사(귀하)’는 (i) ‘비밀 정보’를 비밀로 유지하고, (ii) 비밀 정보를 “알 필요”가 있고 이 조항의 조건 이상으로 공개 및 이용에 대한 제한을 가하는 내용의 계약에 서명한 직원이나 계약직을 제외한 제 3 자에게 공개하지 아니하며, (iii) ‘비밀 정보’를 이 ‘계약’에서 요구되는 목적 외의 목적으로 이용하지 아니하는데 동의합니다.

24. **양도 가능성/일부 무효.** ‘귀사(귀하)’는 Trend Micro 의 서면 승인 없이는 계열사를 포함하여 어떠한 제 3 자에게도 이 ‘계약’ 또는 이 ‘계약’ 상 권리를 양도할 수 없습니다. ‘귀사(귀하)’가 임의로 주장하는 어떠한 양도도 전혀 효력이 없습니다. Trend Micro 는 적격을 갖춘 제 3 자 또는 Trend Micro 의 계열사 및/또는 자회사에게 이 ‘계약’의 전부 또는 일부를 이전하거나 그의 의무를 위임할 수 있습니다. 다만, 그 의무의 어떠한 위임에 의하더라도, Trend Micro 가 이 ‘계약’상 그의 의무를 면제받을 수는 없습니다. ‘귀사(귀하)’는 만일 어느 사법권의 법원 또는 그 밖의 권한 있는 심판 기관이 이 ‘계약’의 일부 규정을 무효라고 판단하게 되면, 그러한 판단은 ‘계약’의 다른 규정에는 영향을 미치지 아니하고 여전히 충분한 효력을 가지는데 동의합니다.

25. **수출 규제.** ‘소프트웨어’에 대하여 미국 수출 관리 규정 (U.S. Export Administration Regulations) 상 수출 규제가 적용됩니다. ‘귀사(귀하)’는 통상 금지 국가, 관련 무역 규제 대상 국가의 단체나 거주자 또는 시민, 또는 적절한 정부 허가 없이는 금지되는 개인 또는 단체에게 수출하거나 재수출할 수 없으며, 그와 같은 수출통제법의 위반에 대해서는 책임을 부담합니다. 관련 규제에 대한 정보는 아래 웹사이트에서 찾을 수 있습니다.

<http://www.treas.gov/ofac> 및

www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/ListsToCheck.htm

위 일자 당시, 미국에 의하여 수출 제한이 된 국가는 쿠바, 이란, 북한, 수단 및 시리아입니다. ‘귀사(귀하)’는 ‘소프트웨어’와 관련된 미국 수출 규제 법률 위반에 대한 책임을 부담합니다. 이 ‘계약’을 승낙함으로써, ‘귀사(귀하)’는 미국에 의하여 현재 통상이 금지되어 있는 국가의 거주자 또는 시민이 아니며 기타 사유로 ‘소프트웨어’ 수령이 금지 되지 아니함을 확인합니다.

26. **수입 규제의 준수.** 제 25 조의 일반사항에 영향을 미치지 아니하고, ‘소프트웨어’는 특정 관할권에서는 데이터 암호화 사용 등에 관한 수입 관련 법률 또는 규정의 적용을 받을

수 있습니다. ‘귀사(귀하)’는 적용 가능한 법률 또는 규정의 준수 방법 및 준수 여부를 결정할 책임이 있습니다.

27. 불가항력. 어느 일방 당사자도 상대방에 대하여 제 3 자의 행위, 정부기관 또는 군사기관의 처분, 정부의 우선배급, 지진, 화재, 홍수, 전염병, 강제격리, 에너지 위기, 파업, 노사문제, 전쟁, 소요, 테러, 사고, 결핍, 운송수단의 지연, 기타 이행을 지체한 당사자의 합리적인 지배 밖에 있는 원인으로 인한 사유로 인하여 발생한 이행 지체 또는 불능으로 인한 손해배상 청구 또는 실제 손해에 대하여 책임을 부담하지 아니합니다. 이 조항의 계약 내용에 의하여 의무가 보류된 당사자는 합리적으로 가능한 빨리 그러한 의무 이행을 재개하여야 합니다.

28. 계약 종료. 이 ‘계약’은 종료될 때까지 효력을 가지게 됩니다. ‘귀사(귀하)’는 Trend Micro 에게 서면 통지함으로써 언제든지 이 ‘계약’을 종료시킬 수 있습니다. 관련 법률에 의하여 이용할 수 있는 다른 구제수단에 추가하여, Trend Micro 는 귀사(귀하)가 ‘계약’을 중대하게 위반하거나 우리가 보낸 통지를 수령한 날로부터 삼십 (30)일 내에 위반 사항을 시정하지 아니하는 경우 이 ‘계약’을 종료시킬 수 있습니다. 그러한 종료 즉시, ‘귀사(귀하)’는 ‘소프트웨어’의 모든 복사본을 파기하여야 합니다. 제 7, 17 내지 21 및 23 내지 29 조는 이 ‘계약’의 종료후에도 효력을 유지합니다.

29. 라이선스에 관한 Trend Micro 계열사/준거법. ‘귀사(귀하)’가 한국 내에 위치하고 있다면, 이 ‘계약’은 한국 법률의 적용을 받게 되고, 라이선서(라이선스 허락자)는 주식회사 한국트렌드마이크로, 서울 강남구 대치동 945-1 홍우빌딩 6 층 전화: (02) 561-0990 팩스: (02) 561-0660 입니다.

30. 웹사이트/문의사항. Trend Micro 웹사이트는 www.trendmicro.com 로 접속할 수 있습니다. 이 ‘계약’에 관한 질문은 아래 전자메일 주소로 보내주시기 바랍니다: legalnotice@trendmicro.com.